



# ÖVE/ÖNORM IEC 60884-1

Ausgabe: 2000-03-01

Normengruppen 330 und E

Ungleich (NEQ) IEC 60884-1:1994+A1:1994+A2:1995  
(Übersetzung)

Ersatz für ÖVE-IG 31/1979 samt Nachträgen

ICS 29.120.30

## Stecker und Steckdosen für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60884-1:1994 + A1:1994 + A2:1995, modifiziert)

Plugs and socket-outlets for household and similar purposes -  
Part 1: General requirements  
(IEC 60884-1:1994 + A1:1994 + A2:1995, modified)

Prises de courant pour usages domestiques et analogues -  
Partie 1: Règles générales  
(CEI 60884-1:1994 + A1:1994 + A2:1995, modifiée)

**Dieses Dokument hat sowohl den Status von ÖSTERREICHISCHEN  
BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK gemäß ETG 1992 als  
auch den einer ÖNORM gemäß NG 1971.**

Fortsetzung  
ÖVE/ÖNORM IEC 60884-1 Seiten 2 bis 96

Medieninhaber und Hersteller: Österreichischer Verband für Elektrotechnik, A-1010 Wien  
Österreichisches Normungsinstitut, A-1021 Wien  
Copyright © ÖVE/ON - 2000. Alle Rechte vorbehalten;  
Nachdruck oder Vervielfältigung, Aufnahme auf oder in sonstige Medien oder Datenträger  
nur mit Zustimmung des ÖVE/ON gestattet!  
Alle Regelwerke für die Elektrotechnik auch:  
Österreichischer Verband für Elektrotechnik (ÖVE), Eschenbachgasse 9, A-1010 Wien,  
Telefon: (+43-1) 587 63 73, Telefax: (+43-1) 586 74 08, E-Mail: ove@ove.at  
Verkauf von in- und ausländischen Normen und technischen Regelwerken durch:  
ON Österreichisches Normungsinstitut, Heinestraße 38, Postfach 130, A-1021 Wien  
Tel.: (+43-1) 213 00-805, Fax: (+43-1) 213 00-818, E-Mail: sales@on-norm.at,  
Internet: <http://www.on-norm.at>

**Fach(normen)ausschuss  
FA/FNA IS**  
Installationsmaterial und Schaltgeräte

**Preisgruppe 40**

## Inhaltsverzeichnis

Vorbemerkung.....	2
1 Anwendungsbereich .....	3
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Definitionen.....	5
4 Allgemeine Anforderungen .....	8
5 Allgemeine Anmerkungen zu den Prüfungen .....	8
6 Bemessungswerte .....	9
7 Einteilung.....	9
8 Aufschriften.....	11
9 Prüfung der Abmessungen .....	13
10 Schutz gegen elektrischen Schlag.....	14
11 Schutzleiteranschluss.....	16
12 Anschlussklemmen.....	17
13 Aufbau ortsfester Steckdosen.....	26
14 Aufbau von Steckern, Kupplungssteckdosen (mobilen Steckdosen) und Einbausteckdosen .....	31
15 Verriegelte Steckdosen.....	36
16 Alterungsbeständigkeit, Beständigkeit gegen schädliches Eindringen von Wasser und Beständigkeit gegen Feuchtigkeit.....	36
17 Isolationswiderstand und Spannungsfestigkeit.....	39
18 Wirkungsweise der Schutzkontakte.....	40
19 Temperaturerhöhung .....	40
20 Schaltvermögen.....	42
21 Bestimmungsgemäßer Betrieb .....	43
22 Stecker-Abzugskraft .....	44
23 Flexible Leitungen und ihr Anschluss .....	46
24 Mechanische Festigkeit .....	50
25 Wärmebeständigkeit.....	56
26 Schrauben, stromführende Teile und Verbindungen .....	58
27 Kriechstrecken, Luftstrecken und Abstände durch Vergussmasse und Isolierung.....	60
28 Beständigkeit von Isoliermaterial gegen übermäßige Wärme und Feuer und Kriechstromfestigkeit .....	62
29 Rostschutz .....	64
30 Zusätzliche Prüfungen an Stiften mit Isolierüberzügen .....	64
31 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) .....	65
Anhang A (normativ): Bilder.....	66
Anhang B (normativ): Stückprüfungen für in der Fabrik angeschlossene mobile Steckvorrichtungen in Bezug auf Sicherheit (Schutz gegen elektrischen Schlag, richtige Polarität) .....	94
Anhang C (informativ): Literaturhinweise.....	96

## Vorbemerkung

Die deutschsprachige Übersetzung der IEC 60884-1:1994 + A1:1994 + A2:1995 wurde vom zuständigen Fach(normen)-unterausschuss FUA-IS 23B/C an die österreichischen Gegebenheiten angepasst.

Die Änderungen sind am linken Seitenrand mit einer senkrechten Linie gekennzeichnet.

Der Rechtsstatus dieser ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORM ist den jeweils geltenden Verordnungen zum Elektrotechnikgesetz zu entnehmen.

Bei mittels Verordnungen zum Elektrotechnikgesetz verbindlich erklärten ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORMEN ist zu beachten:

- Hinweise auf Veröffentlichungen beziehen sich, sofern nicht anders angegeben, auf den Stand zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORM. Zum Zeitpunkt der Anwendung dieser ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORM ist der durch die Verordnungen zum Elektrotechnikgesetz oder gegebenenfalls auf andere Weise festgelegte aktuelle Stand zu berücksichtigen.
- Informative Anhänge und Fußnoten sowie normative Verweise und Hinweise auf Fundstellen in anderen, nicht verbindlichen Texten werden von der Verbindlicherklärung nicht erfasst.

## 1 Anwendungsbereich

Diese ÖVE/ÖNORM gilt für Stecker und ortsfeste Steckdosen oder Kupplungssteckdosen, mit oder ohne Schutzkontakt, mit einer Bemessungsspannung von über 50 V jedoch nicht mehr als 440 V und einem Bemessungsstrom, der 32 A nicht überschreitet, die für den Hausgebrauch oder ähnliche Zwecke, entweder in Innenräumen oder im Freien, vorgesehen sind.

Der Bemessungsstrom ist für ortsfeste Steckdosen, die mit schraubenlosen Anschlussklemmen ausgestattet sind, auf 16 A begrenzt.

Diese ÖVE/ÖNORM erstreckt sich nicht auf Anforderungen an Unterputz-Einbaudosen. Sie behandelt nur jene Anforderungen für Aufputz-Einbaudosen, die für die Prüfungen an Steckdosen notwendig sind.

ANMERKUNG 1: Allgemeine Anforderungen für Einbaudosen sind in ÖVE-IM 22 bzw. in IEC 60670 angegeben.

Diese ÖVE/ÖNORM gilt auch für Stecker in Geräteanschlussleitungen und für Stecker und Kupplungssteckdosen in Verlängerungsleitungen. Sie gilt auch für Stecker und Steckdosen, die Bestandteil eines Gerätes sind, sofern in der Norm für das betreffende Gerät nicht anders angegeben.

Diese ÖVE/ÖNORM gilt auch für Geräteanschlussgarnituren, Verlängerungsgarnituren, Tischsteckdosen, Zweifach- und Mehrfach-Adapter (soweit anwendbar).

Diese ÖVE/ÖNORM gilt auch für ortsfeste Steckdosen in Verbindung mit Sicherungen, automatischen Schaltern, Kontrolllampen, Überspannungsableitern usw., vorausgesetzt, dass diese, falls vorhanden, den zutreffenden Normen/Bestimmungen entsprechen.

ANMERKUNG 2: Besondere Anforderungen sind in Vorbereitung für

- Übergangsadapter (verschiedene Systeme),
- Stecker und ortsfeste Steckdosen oder Kupplungssteckdosen für SELV.

Diese ÖVE/ÖNORM gilt nicht für

- Stecker, Steckdosen und Gerätesteckvorrichtungen für industrielle Zwecke

ANMERKUNG 3: Diese Steckvorrichtungen werden in den technischen Bestimmungen ÖVE EN 60309 (Reihe) behandelt.

- Gerätesteckvorrichtungen

ANMERKUNG 4: Gerätesteckvorrichtungen werden in den technischen Bestimmungen ÖVE EN 60320 (Reihe) behandelt.

- Stecker, ortsfeste Steckdosen und Kupplungssteckdosen für ELV

ANMERKUNG 5: ELV-Werte sind in Publikation IEC 60364 festgelegt.

- flache, nicht-wiederanschließbare, zweipolige Stecker, 2,5 A 250 V, mit Leitung, für die Verbindung von Schutzklasse-II-Geräten für Haushalt und ähnliche Zwecke

ANMERKUNG 6: Diese Stecker werden in den technischen Bestimmungen ÖVE-IG/EN 50075 behandelt.

Stecker, ortsfeste Steckdosen oder Kupplungssteckdosen, die dieser ÖVE/ÖNORM entsprechen, sind zur Verwendung bei Umgebungstemperaturen, die üblicherweise 25 °C nicht überschreiten, aber gelegentlich 35 °C erreichen, geeignet.

ANMERKUNG 7: Steckdosen, die dieser ÖVE/ÖNORM entsprechen, sind nur derart und an solchen Stellen zum Einbau in Betriebsmittel geeignet, wo es unwahrscheinlich ist, dass die Umgebungstemperatur 35 °C überschreitet.

Für Stellen, bei denen besondere Bedingungen vorliegen, z. B. auf Schiffen, Fahrzeugen und dergleichen und in gefährdeten Räumen, in denen z. B. Explosionsgefahr besteht, können Sonderkonstruktionen erforderlich sein.